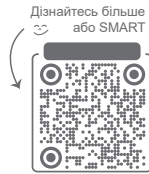




Тонometr SIMPLE

Модель: AP 1116



ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ

Перед використанням уважно прочитайте інструкцію з використання



З турботою про здоров'я вашого серця

Відвідавши наш веб-сайт, ви дізнаєтеся більше про продукцію бренду Sanity і її призначення.

Запрошуємо вас зробити покупки і скористатися доступними знижками й акціями

Наш турботливий веб-сайт: sanity.pl

Ваш менеджер по роботі з клієнтами Sanity в офісі обслуговування клієнтів:

12 271 33 62

Офіс працює в робочі дні з 8:00 до 16:00



Albert Polska Sp. z o.o.
ul. Obwodowa 4a
32-410 Dobczuse, Polska

Сертифікована система ISO 13485



Ver.: 02.08.2022

1. ПРИЗНАЧЕННЯ

Шановне Панство,

Дякуємо, що вибрали наручний тонометр SIMPLE Sanity® (модель AP 1116). Пристрій дозволяє вимірювати артеріальний тиск, пульс і зберігати результати вимірювань. Ми гарантуємо трирічний термін надійної роботи пристрою.

Покази, отримані за допомогою тонометра SIMPLE Sanity®, еквівалентні показам, отриманим кваліфікованою особою за допомогою механічного тонометра і стетоскопа.

Уважно прочитайте інформацію в інструкції, щоб ви могли безпечно і комфортно користуватися придбаним продуктом. Інструкція містить важливу інформацію щодо безпеки і догляду, а також покрокову інструкцію щодо використання продукту.

Ми рекомендуємо вам зберегти інструкцію, щоб у майбутньому ви могли звертатися до неї у разі будь-яких труднощів.

2. ВСТУП

Про бренд Sanity®

Sanity® присутня на польському ринку понад 25 років як бренд високоякісної та функціональної медичної продукції, що полегшує відновлення і щоденну профілактику здоров'я. Діагностика для всієї родини.

У портфоліо бренду Sanity® можна знайти широкий асортимент медичних пристроїв і аксесуарів, які слугують для проведення базових діагностичних обстежень, ларингологічних і реабілітаційних процедур, а також допомагають при щоденному догляді за тілом, турботі про здоров'я і гігієну дорослих і дітей.

Продукція бренду Sanity® гарантує високу якість виготовлення і практичність, зручність для користувача рішення. Наші виробники відповідають вимогам стандартів безпеки, успішно пройшли клінічні випробування й отримали відповідні сертифікати, що підтверджують відповідність стандартам Європейського Союзу.

Наші цінності:

Любов це основа нашої людяності. Це власне вона провадить нас у життя і робить нас кращими.

Турбота є результатом наших почуттів і чутливості. Турбота про наших близьких веде нашими діями і змінює наш погляд на предмети повсякденного життя.

Допомога це прояв любові й турботи. Вона охоплює всі, навіть дрібні дії, які ми робимо для іншої людини, піклуючись про неї в кожній ситуації.

Загальний опис

Характеристики:

- яскравий рідкокристалічний дисплей (LCD) 60 X 40,5 мм,
- до 60 збережених вимірювань,
- FDS (Fast & Delicate System) - система швидкого й оптимального вимірювання від низу, технологія вимірювання вже під час надування манжети й оптимальне регулювання тиску в манжеті.



Інформація щодо безпеки використання

Наступні символи можуть з'являтися в інструкції, на етикетках або іншому оснащенні. Ви повинні знати їх значення і слідувати рекомендаціям під час використання пристрою.

	Будь ласка, ознайомтеся з інструкцією з використання		Деталі, що контактують з тілом людини, тип захисту: ВF
	Відповідність вимогам Директиви про медичні вироби 93/42/ЄС		Бережіть пристрій від вологи
	Виробник		Символ перекресленого сміттового бака на продукті або його упакуванні означає, що продукт не можна викидати у звичайні контейнери для сміття. Обов'язком користувача є передача відпрацьованого обладнання у визначений пункт збору для переробки відходів, утворених електричним та електронним обладнанням. Забезпечуючи правильну утилізацію, ви допомагаєте захистити навколишнє середовище. Щоб отримати більш детальну інформацію щодо переробки цього продукту, зверніться до представника місцевого органу влади, постачальника послуг з утилізації відходів або до магазину, де ви придбали виріб.
	Постійний струм		
	Зелена точка		
	Надається до переробки		

	Серійний номер		Важливі рекомендації щодо безпеки
	Номер партії		Температура зберігання і транспортування
	Дата виготовлення		Допустима відносна вологість для зберігання і транспортування

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ І ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Продукт призначений для використання тільки дорослими. Цей пристрій використовується для неінвазивного вимірювання і контролю артеріального тиску.

Його не можна використовувати на будь-якій іншій кінцівці, окрім руки, або для будь-яких інших цілей, крім вимірювання артеріального тиску.

Самостійне вимірювання не слід плутати з самодіагностикою.

Цей пристрій дозволяє контролювати артеріальний тиск. Лікування не слід починати або припиняти виключно на основі отриманих результатів вимірювань.

У питаннях щодо лікування завжди консультируйтесь з лікарем. Якщо ви приймаєте ліки, проконсультуйтеся з лікарем, щоб визначити найкращий час для вимірювання артеріального тиску. Не змінюйте ліки, призначені лікарем, без консультації з ним.

У випадку вимірювання у пацієнтів з аритміями, такими як передчасні скорочення передсердь або шлуночків або фібриляція передсердь, результат вимірювання може бути помилковим. У таких випадках за отриманими результатами слід проконсультуватися з лікарем.

Коли тиск в манжеті перевищує 300 мм рт. ст., пристрій автоматично спускає повітря з манжети. Якщо манжета не здувається, незважаючи на тиск, що перевищує 300 мм рт.ст., зніміть її з руки і натисніть кнопку «START/STOP», щоб зупинити надування.

Пристрій не відноситься до обладнання класу AP/APG і не підходить для використання в присутності легкозаймистих сумішей анестезуючих речовин з повітрям або закисом азоту. Користувач не повинен одночасно торкатися контактів батареї/блоку живлення та пацієнта. Щоб уникнути помилок вимірювання, уникайте сильних перешкод електромагнітного поля і раптових розрядів. Користувач несе відповідальність за безпечне використання виробу і перевірку його правильної роботи перед використанням.

Не рекомендується використовувати цей пристрій вагітним жінкам або жінкам з підозрою на вагітність. Крім неточних результатів для цієї групи людей, невідомий вплив пристрою на плід. За запитом Виробник надасть електричні схеми, переліки компонентів тощо.

Цей пристрій не підходить для постійного моніторингу в екстрених медичних ситуаціях, а також під час хірургічних процедур, оскільки рука і пальці пацієнта можуть бути під анестезією, можуть набрякати і навіть синіти через недостатнє кровопостачання. Пристрій необхідно використовувати за умов, зазначених в інструкції з використання. Інакше продуктивність і термін служби пристрою можуть зменшитися. Під час використання пацієнт контактує з манжетою. Матеріали, з яких виготовлено манжету, пройшли випробування і підтверджено, що вони відповідають вимогам ISO 10993-5 і ISO 10993-10. Контакт з ними не викликає алергії або подразнення.

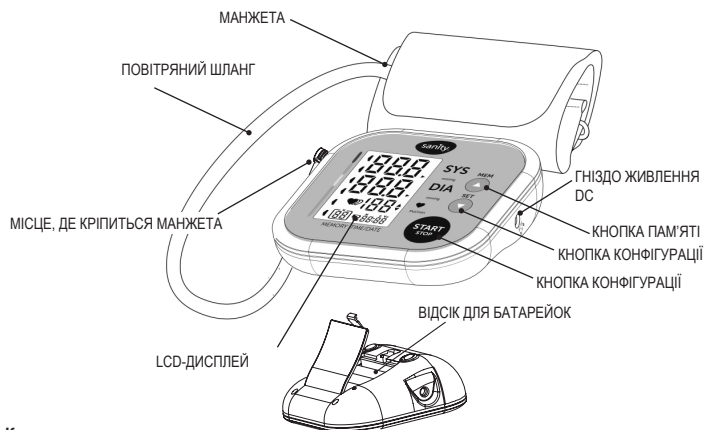
Використовуйте аксесуари й оснащення, зазначені/авторизовані виробником. Інакше пристрій може бути пошкоджено, а користувач може опинитися під загрозою. Пристрій не потребує калібрування протягом двох років надійного використання. Аксесуари, оснащення й електричне медичне обладнання слід утилізувати відповідно до місцевих правил. У разі проблем із пристроєм щодо конфігурації, технічного обслуговування або використання, будь ласка, зв'яжіться з відділом обслуговування клієнтів компанії Albert Polska. Не відкривайте корпус пристрою і не проводьте жодного ремонту пристрою самостійно. У разі виявлення несправності повідомте про це компанію Albert Polska. Для очищення пристрою використовуйте м'яку ганчірку. Не використовуйте абразивні або летючі чистячі засоби. Коли роз'єми Luer використовуються в конструкції трубок, вони можуть бути невідомо підключені до судинних інфузійних систем, що може призвести до введення повітря в кровоносну судину. Блок живлення ізолює пристрій від мережі. Не встановлюйте вилку у положенні, в якому важко її від'єднати від джерела живлення. Пристрій не можна використовувати під час транспортування пацієнта до закладу охорони здоров'я. Цей пристрій не можна використовувати одночасно з хірургічним обладнанням з високочастотними хвилями (HF). Пристрій призначений для самостійного використання пацієнтом. За звичайних обставин пацієнт може вимірювати, переглядати результати і замінювати батареї, а також обслуговувати пристрій й аксесуари відповідно до інструкції з використання. Користуючись цим пристроєм, зверніть увагу на такі ситуації, які можуть порушити кровотік і вплинути на систему кровообігу пацієнта: занадто часті і повторні вимірювання; вдягання манжети і її надування на руці, в якій є венозний або артеріальний доступ або артеріовенозний (A-V) шунт; надування манжети на руці з боку проведеної мастектомії. Не накладайте манжету на рану, оскільки це може призвести до

подальших травм. Не надувайте манжету на тій кінцівці, на якій одночасно використовується інше медичне електричне обладнання, оскільки це може змінити функцію використовуваного медичного електричного обладнання. Тривале застосування може порушити кровообіг пацієнта. Не можна ремонтувати з'єднувальний шнур. Інше тиск в манжеті може постійно зростати, що може призвести до зупинки кровообігу і завдати шкоди пацієнту.

Сигнали на LCD-дисплеї

СИМВОЛ	ОПИС	ПОЯСНЕННЯ
SYS	Систолічний артеріальний тиск	Максимальне значення
DIA	Діастолічний артеріальний тиск	Мінімальне значення
Pul/min	Пульс	Кількість ударів за хвилину
▼	Відкачування	3 манжети випускається повітря
88	Пам'ять	Відображений результат вимірювання надходить із пам'яті
mmHg	Міліметр ртутного стовпчика	Блок вимірювання артеріального тиску
0 +	Низький заряд батареї	Батареї розрядилися, їх потрібно замінити
♥	Аритмія	Нерегулярне серцебиття
█	Класифікація вимірювань	Класифікація артеріального тиску
M 88:88	Поточна дата і час	Рік / місяць / число, година / хвилини

Опис компонентів пристрою



Компоненти тонометра

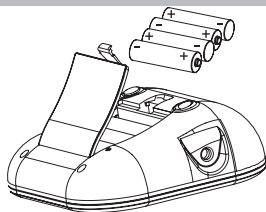
1. Тонометр (AP 1116)
2. Манжета - частина, що контактує з тілом пацієнта, тип захисту BF (22 - 32 cm)
3. Чотири лужні батареї типу AAA
4. Інструкція з використання



3. ПЕРЕД ПОЧАТКОМ КОРИСТУВАННЯ

Установка та заміна батарейок

- Відкрийте кришку батарейного відсіку.
 - Помістіть батарейки, дотримуючись полярності, як показано на малюнку.
 - Встановіть кришку батарейного відсіку.
- Батареї слід замінити, якщо настане одна з таких подій:**
- На дисплеї з'явився символ низького заряду батареї.
 - Дисплей тьмяніє.
 - Дисплей не підсвічується.



Примітка:

- Якщо пристрій не буде використовуватися протягом тривалого часу, вийміть батареї.
- Використані батареї є небезпечними для навколишнього середовища, тому не викидайте їх разом із побутовими відходами.
- Вийнявши використані батареї з пристрою, дотримуйтеся місцевих правил утилізації відходів.
- Не кидайте батареї у вогонь, це може призвести до вибуху або витоків.

Робота з блоком живлення AC: 6 В --- 1A

Пристрій може живитися від блоку живлення AC (можна придбати у дистриб'ютора). Від'єднуйте блок живлення від джерела живлення, коли він не використовується.

Примітка: роз'єм для підключення блоку живлення знаходиться на правій стороні тонометра. Щоб легко від'єднати блок живлення, НЕ кладіть жодних предметів справа від пристрою.

Правила вимірювання

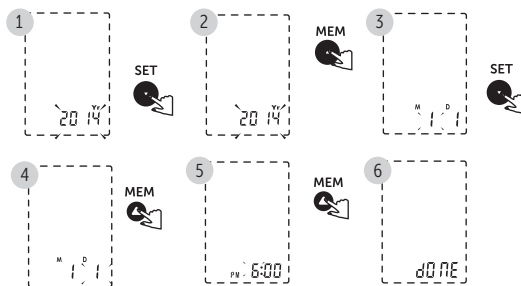
Цей пристрій використовує осцилометричний метод вимірювання для визначення артеріального тиску. Перед кожним вимірюванням пристрій визначає «нульовий тиск», рівний атмосферному. Потім починається надування манжети. Під час обстеження пристрій виявляє коливання тиску, спричинені пульсом.

4. ПЕРЕД ПОЧАТКОМ КОРИСТУВАННЯ

Налаштування дати і часу

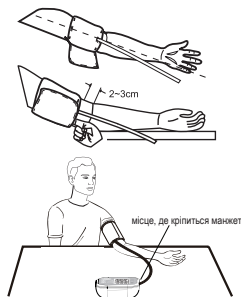
Перед початком вимірювання артеріального тиску налаштуйте годинник так, щоб кожному вимірюванню, збереженому в пам'яті пристрою, призначили правильну дату і час (діапазон налаштування для років: 2014-2054, формат часу: 12 год).

1. Коли тонометр вимкнений, натисніть і утримуйте кнопку «SET» протягом 3 секунд, щоб увійти в режим налаштування року, або коли тонометр вимкнено, коротко натисніть кнопку «SET», щоб відобразити час. Потім натисніть і утримуйте кнопку «SET», щоб увійти в режим налаштування року.
2. Натисніть кнопку «MEM», щоб змінити рік [YEAR].
3. Після налаштування правильного року натисніть кнопку «SET», щоб зберегти налаштування і перейти до наступного кроку.
4. Повторіть кроки 2 і 3, щоб налаштувати місяць [MONTH] і число [DAY].
5. Повторіть кроки 2 і 3, щоб налаштувати годину [HOUR] і хвилини [MINUTE].
6. Після налаштування пристрою на дисплеї спочатку відобразиться повідомлення «DONE» (готово), потім усі зроблені вами налаштування, а потім тонометр вимкнеться.



Одягання манжети

1. Манжету слід вставити в гніздо на лівій стороні пристрою. Одягніть манжету на верхню частину руки шлангом до внутрішнього боку, у напрямку до мізинця.
2. Манжета повинна надійно обгорнути, але не дуже туго. При правильному одяганні ви можете легко вставити палець між манжетою і рукою.
3. Сядьте зручно, поклавши руку з манжетою на плоску поверхню.
4. Середня частина манжети повинна бути на одному рівні з передсердям. Перед початком вимірювання ви повинні сісти зручно з нескрещеними ногами, ступнями, які повністю стоять на підлозі, з опорою для спини і руки з вдягнутою манжетою.
 - Перед вимірюванням відпочиньте 5 хвилин.
 - Зачекайте принаймні 3 хвилини між послідовними вимірюваннями. Завдяки цьому кровообіг прийде в норму.
 - Щоб зробити можливим порівняння між вимірюваннями, їх слід проводити в аналогічних умовах. Наприклад, проводьте вимірювання приблизно в один і той же час, розташувавши руку так само, згідно рекомендацій лікаря.



Виконання вимірювання

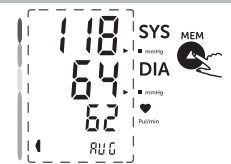
1. Якщо тонометр вимкнено, натисніть кнопку «START/STOP», щоб увімкнути пристрій. Якщо манжета вдягнута правильно, після ввімкнення тонометра буде виконано вимірювання.
2. Натисніть кнопку «START/STOP», щоб вимкнути його. Пристрій вимкнеться самостійно через 1 хвилину бездіяльності.



5. УПРАВЛІННЯ ДАНИМИ

Виклик даних з пам'яті

1. Коли тонометр вимкнено, натисніть кнопку «MEM», щоб відобразити середнє значення останніх 3 вимірювань. У нижньому правому куті дисплея відобразиться символ «AVG».
2. Натисніть кнопку «MEM» або «SET», щоб перевірити будь-яке вимірювання.



Дата і час, а також результат вимірювання відобразитимуться по черзі.



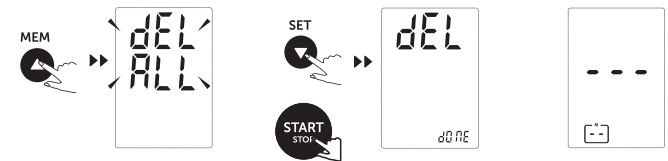
Примітка:

Першим відображається останній результат вимірювання (1). Кожному наступному вимірюванню спочатку присвоюється перший номер (1). Усі попередні вимірювання отримують номер на один більше (наприклад, 2 стає 3 і так далі), а останній збережений результат (60) видаляється зі списку.

Видалення даних

У разі неправильного вимірювання можна видалити всі результати, виконавши наступну процедуру.

1. Натисніть і утримуйте кнопку «MEM» протягом 3 секунд, поки пристрій перебуває в режимі відображення результатів пам'яті. Дисплей почне блимати.
2. Натисніть «SET», щоб підтвердити видалення. Потім тонометр вимикається.
3. Якщо результати не повинні бути видалені, натисніть кнопку «START/STOP», щоб скасувати.
4. Якщо немає збережених результатів, з'явиться таке повідомлення (праворуч):

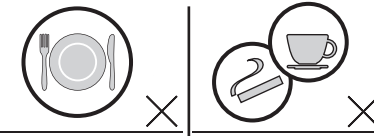


6. ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ КОРИСТУВАЧА

Поради щодо вимірювання артеріального тиску

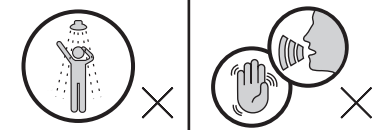
Дотримуйтеся наведених нижче інструкцій, щоб підтримувати ваш пристрій у найкращому робочому стані.

Протягом 1 години після їжі або пиття.



Вимірювання відразу після вживання чаю, кави або куріння.

Протягом 20 хвилин після купання.



Під час розмови або руху пальцями.

У середовищі з низькою температурою.



Коли ви відчуваєте потребу сечовипускання.

Технічне обслуговування

Дотримуйтеся наведених нижче інструкцій, щоб підтримувати ваш пристрій у найкращому робочому стані.

Помістіть пристрій у сухе місце і подалі від прямих сонячних променів.



Не допускайте контакту з рідинами. Якщо пристрій намокне, протріть його сухою ганчіркою.

Уникайте струсів і ударів.



Уникайте запалених приміщень і частих перепадів температури.

Чистіть вологою ганчіркою.

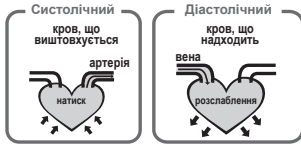


Не мийте манжету водою і не занурюйте манжету в рідину.

7. ПРО АРТЕРІАЛЬНИЙ ТИСК

Що таке систолічний і діастолічний артеріальний тиск?

Кількі шлуночки серця скорочуються, а кров виштовхується з серця, артеріальний тиск отримує найбільше значення у циклі. Цей тиск називається систолічним артеріальним тиском. Коли шлуночки розслаблюються, артеріальний тиск має найнижче значення. Це діастолічний артеріальний тиск.



Яка стандартна класифікація артеріального тиску?

Класифікація артеріального тиску, опублікована Всесвітньою організацією охорони здоров'я (World Health Organization - WHO) і Міжнародним товариством гіпертензії (International Society of Hypertension - ISH) у 1999 році, є такою:

Примітка:

Тільки лікар може визначити нормальний діапазон артеріального тиску у даної людини.

Якщо виміряні результати виходять за межі діапазону, зверніться до лікаря. Зверніть увагу, що тільки лікар може визначити, чи досяг ваш артеріальний тиск небезпечного рівня.



	Оптимальний	Нормальний	Нормальний - високий	Легка гіпертензія	Помірна гіпертензія	Важка артеріальна гіпертензія
SYS (систолічний)	< 120	120-129	130-139	140-159	160-179	≥ 180
DIA (діастолічний)	< 80	80-84	85-89	90-99	100-109	≥ 100

ДЕТЕКТОР АРИТМІЇ СЕРЦЯ

Тонometr оснащений інтелектуальною функцією виявлення аритмій серця (ІНВ). Порушення виявляються при зміні ритму серцебиття під час вимірювання систолічного і діастолічного артеріального тиску. При кожному вимірюванні пристрій записує інтервали між ударами серця і розраховує стандартне відхилення. Якщо є два або більше інтервалів пульсу, різниця між кожним інтервалом і середнім значенням перевищує середнє значення $\pm 25\%$, або коли є чотири або більше інтервалів пульсу і різниця між кожним інтервалом і середнім значенням є більшою за середнє $\pm 15\%$, з'являється символ ІНВ після відображення результатів вимірювань.

Примітка:

Поодинокі ознаки аритмій серця під час вимірювання зазвичай НЕ є причиною для занепокоєння. Однак, якщо цей символ з'являється часто, радимо проконсультуватися з лікарем. Зауважте, що пристрій не є заміною кардіологічного обстеження, але дає можливість раннього виявлення серцевих аритмій.

Чому артеріальний тиск змінюється протягом дня?

- Артеріальний тиск людини змінюється протягом дня. На нього також впливає спосіб вдягання манжети і положення вашого тіла під час вимірювання. Тому ми рекомендуємо вам зразу проводити вимірювання в однакових умовах.
- Зміни артеріального тиску можуть бути більшими або меншими в залежності від застосовуваних ліків.
- Зачекайте принаймні 3 хвилини перед наступним вимірюванням.

Чому вимірювання в лікарні відрізняється від вимірювання в домашніх умовах?

Артеріальний тиск змінюється протягом дня через вплив погоди, емоцій, фізичних вправ тощо. Присутність медичного персоналу в лікарні зазвичай викликає підвищення артеріального тиску порівняно з вимірюваннями, зробленими вдома.

Чи буде результат таким самим, якщо вимірювання проводити на правій руці?

Вимірювання можна проводити на обох руках, але між ними є певна різниця, тому завжди проводьте вимірювання на одній і тій же руці. Під час вимірювання артеріального тиску в домашніх умовах слід враховувати такі моменти:

- Чи манжета вдягнута правильно.
 - Чи манжета не занадто туга або занадто вільна.
 - Чи манжета розміщена на верхній частині руки.
 - Чи під час вимірювання пацієнт не стривожений чи роздратований
 - Перед початком вимірювання варто зробити 2-3 глибоких вдихи.
- Порада: почекайте 4-5 хвилин і заспокойтеся перед вимірюванням.



8. УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

У цьому розділі наведено список повідомлень про помилки і часто задавані запитання у зв'язку з проблемами, які можуть виникнути з тонометром. Якщо здається, що виріб не працює належним чином, спершу прогляньте цей розділ, перш ніж звертатися в сервіс.

ПРОБЛЕМА	СИМПТОМ	КОНТРОЛЬ	РІШЕННЯ
Немає живлення	дисплей не підсвічується	розряджені батареї	замініть батареї на нові
		батареї вставлені неправильно	вставте батареї правильно
Низький заряд батареї	дисплей тьмяніє або відображається таке повідомлення: 	низький рівень заряду батареї	замініть батареї на нові
Повідомлення про помилку	E 1	Манжета незакріплена	знову закріпіть манжету і повторіть вимірювання
		манжета дуже туга	знову закріпіть манжету, не дуже туго і не надто вільно, і повторіть вимірювання
		надмірний тиск в манжеті	відпустіть манжету на мить і повторіть вимірювання
		тонометр виявляє рух, розмову або несприятливі умови для вимірювання пульсу	розслабтеся і повторіть вимірювання
		під час вимірювання не виявлено пульсу	послабте одяг на руці і повторіть вимірювання
		вимірювання не вдалося	розслабтеся і повторіть вимірювання
повідомлення EEXh на дисплеї	сталася помилка калібрування («xx» може бути числовим значенням, наприклад, 01, 02 тощо)		повторіть вимірювання, якщо проблема не зникає, зверніться до продавця або у відділ обслуговування клієнтів для отримання додаткової допомоги, контактну інформацію й інструкції щодо повернення дивіться в розділі Гарантія
		повідомлення «out» на дисплеї	за межами діапазону вимірювання

9. УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Потужність	режим роботи на батареях: 6 В постійного струму, чотири батареї типу AAA Режим живлення від блоку живлення AC. 6В 1А пристрій може жити від блоку живлення AC (продається окремо)
Дисплей	цифровий рідкокристалічний дисплей
Метод вимірювання	осцилографічний метод
Діапазон вимірювань	номінальний тиск в манжеті: 0 ~ 299 мм рт.ст. (0 ~ 39,9 кПа) тиск вимірювання: SYS: 60 мм рт.ст. ~ 230 мм рт.ст. (8,0 кПа ~ 30,7 кПа) DIA: 40 мм рт.ст. ~ 130 мм рт.ст. (5,3 кПа ~ 17,3 кПа) значення пульсу: 40-199 ударів/хв
Точність	тиск в діапазоні температур 5-40°C: ± 3 мм рт.ст. дуже точно - значення пульсу: $\pm 5\%$ (допустимі коливання на рівні 5%)
Правильні умови використання	температурний діапазон: від +5°C до +40°C відповідний рівень вологості від 15% до 90%, не конденсується, але не вимагає парціального тиску водяної пари вище 50 гПа діапазон атмосферного тиску: від 700 гПа до 1060 гПа
Умови зберігання і транспортування	температура: від -20 до +60°C діапазон відносної вологості: $\leq 93\%$ без конденсації при тиску водяної пари до 50 гПа
Окружність руки	приблизно 22-32 см
Чиста вага	приблизно 169 г (без батарейок)
Зовнішні розміри	приблизно 110 x 110 x 41 мм
В наборі	чотири батареї типу AAA, інструкція з користування
Режим роботи	безперервна робота
Ступінь захисту	деталь типу ВГ, що контактує з тілом пацієнта
Рівень захисту від води	IP21
Версія програмного забезпечення	A01

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: модифікувати це обладнання заборонено!

10. ІНФОРМАЦІЯ ПРО ЕЛЕКТРОМАГНІТНЕ ВИПРОМІНОВАННЯ

Ці медичні пристрої і системи (МЕ) можна використовувати в домашніх умовах догляду за хворими.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не знаходитися поблизу активного ВЧ-хірургічного обладнання та екранованого від радіочастот приміщення системи МЕ для проведення магнітного резонансу, де існує висока інтенсивність завад ЕМ.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Уникати використання цього пристрою поряд з іншими пристроями або разом із ними, оскільки це може призвести до неправильної роботи. Якщо таке використання є необхідним, слід спостерігати за обладнанням та іншими пристроями, переконавшись, що вони працюють нормально.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Використання аксесуарів, перетворювачів і кабелів, відмінних від тих, що вказані або надані виробником цього пристрою, може призвести до збільшення електромагнітного випромінювання або знизити електромагнітну стійкість цього пристрою і викликати його неправильну роботу.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Портативне радіочастотне (RF) комунікаційне обладнання (включно з периферійними пристроями, такими як антени кабелі та зовнішні антени) слід використовувати не ближче 30 см (12 дюймів) від будь-якої частини пристрою AP 1116, включаючи кабелі, вказані виробником. Інакше робота пристрою може бути погіршена.

Технічний опис:

- Усі необхідні інструкції з підтримки ОСНОВНОЇ БЕЗПЕКИ і ОСНОВНОЇ ПРОДУКТИВНОСТІ у відношенні електромагнітних завад протягом терміну експлуатації.
- Вказівки і декларація виробника - електромагнітне випромінювання та стійкість.

ВКАЗІВКИ І ДЕКЛАРАЦІЯ ВИРОБНИКА - ЕЛЕКТРОМАГНІТНА СТІЙКІСТЬ		
Тест на стійкість	IEC 60601-1-2 Тестовий рівень	Рівень відповідності
Електростатичний розряд (ESD) IEC 61000-4-2	± 8 кВ контакт ± 2 кВ, ± 4 кВ, ± 8 кВ, ± 15 кВ повітря	± 8 кВ контакт ± 2 кВ, ± 4 кВ, ± 8 кВ, ± 15 кВ повітря
Швидкі електричні перехідні процеси / серії імпульсів IEC 61000-4-4	± 2 кВ для ліній живлення ± 1 кВ для сигнальної лінії ВХ/ВИХ Частота повторення 100 кГц	± 2 кВ для ліній живлення Не застосовується Частота повторення 100 кГц
Перенапруги IEC 61000-4-5	± 0,5 кВ, ± 1 кВ диференціальний режим ± 0,5 кВ, ± 1 кВ, ± 2 кВ нормальний режим	± 0,5 кВ, ± 1 кВ диференціальний режим Не застосовується
Падіння напруги, короточасні перерви та зміни напруги на лініях живлення IEC 61000-4-11	0% UT; 0,5 циклу при 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° і 315°. 0% UT; 1 цикл і 70% UT; 25/30 циклів; 1 фаза: при 0°. 0% UT; 250 / 300 циклів	0% UT; 0,5 циклу при 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° і 315°. 0% UT; 1 цикл і 70% UT; 25/30 циклів; 1 фаза: при 0°. 0% UT; 250 / 300 циклів
Магнітне поле з частотою живлення IEC 61000-4-8	30 А/м 50 Гц / 60 Гц	30 А/м 50 Гц / 60 Гц
Проводить RF IEC 61000-4-6	3 В 0,15 МГц - 80 МГц 6 В в смугах ISM і радіоаматорських діапазонах від 0,15 МГц до 80 МГц 80% AM при 2 Гц	3 В 0,15 МГц - 80 МГц 6 В в смугах ISM і радіоаматорських діапазонах від 0,15 МГц до 80 МГц 80% AM при 2 Гц
Випромінювана RF IEC 61000-4-3	10 В/м 80 МГц - 2,7 ГГц 80% AM при 2 Гц	10 В/м 80 МГц - 2,7 ГГц 80% AM при 2 Гц
ПРИМІТКА: UT — означає напругу мережі живлення змінним струмом перед застосуванням тестового рівня.		

ВКАЗІВКИ І ДЕКЛАРАЦІЯ ВИРОБНИКА - ЕЛЕКТРОМАГНІТНА СТІЙКІСТЬ									
Випромінювання RF IEC 61000-1-3 (Специфікація випромінювання СТІЙКОСТІ ПОРТА ПРИБОРУ на вплив пристроїв бездротового зв'язку, що використовують радіочастоти)	Випробувальна частота (МГц)	Смуга (МГц)	Послуга	Модуляція	Макс. потужність (Вт)	Відстань (м)	IEC 60601-1-2 Тестовий рівень (В/м)	Рівень відповідності (В/м)	
	385	380-390	TETRA 400	Імпульсна модуляція 18 Гц		1.8	0.3	27	27
	450	430-470	GMRS 460, FRS 460	FM ± 5 кГц відхилення 1 кГц синусоїдальна хвиля		2	0.3	28	28
	710	704-787	Смуга LTE 13, 17	Імпульсна модуляція 217 Гц		0.2	0.3	9	9
	745								
	780								
	810	800-960	GSM 800/ 900 TETRA iDEN 820, CDMA 850, LTE Смуга 5	Імпульсна модуляція 18 Гц		2	0.3	28	28
	870								
	930								
	1720	1700-1990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; Смуга LTE 1, 3, 4, 25; UMTS	Імпульсна модуляція 217 Гц		2	0.3	28	28
1845									
1970									
2450	2400-2570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, LTE Смуга 7	Імпульсна модуляція 217 Гц		2	0.3	28	28	
5240	5100-5800	WLAN 802.11 a/n	Імпульсна модуляція 217 Гц		0.2	0.3	9	9	
5500									
5785									

11. ДОЗВОЛЕНЕ ОСНАЩЕННЯ

Використовуйте оригінальний блок живлення. Блок живлення не доступний як стандартне оснащення. Його можна замовити у постачальника. Подробиці нижче.

INPUT: 100-240V~50/60Hz 0.2Max OUTPUT: 6V== 1000mA
DC 6V ⏏ ⏏

**12. ІНФОРМАЦІЙНЕ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ**

[Інформаційне застереження для осіб, які користуються гарантією виробника]

[Адміністратор персональних даних]
Адміністратором ваших персональних даних є компанія ALBERT POLSKA sp. z o.o. з місцезнаходженням в Dobzysuch, ul Obwodowa 4A, 32-410 Dobzysuc, внесена до Реєстру підприємців Національного судового реєстру, що ведеється районним судом для Кракова-Середмістя в Кракові, 12-а господарський відділ Національного судового реєстру, за номером: 0000098464, NIP: 6811004325, REGON: 350815320 (далі: компанія «ADO»).

[Мета обробки]

Ваші персональні дані будуть оброблятися для того, щоб компанія ADO виконувала свої зобов'язання у зв'язку з наданою вам гарантією на придбаний продукт. Крім того, ваші персональні дані будуть оброблятися з метою виконання компанією ADO зобов'язань, що випливають із положень податкового законодавства і принципів бухгалтерського обліку. Ваші персональні дані також оброблятимуться для законних цілей, що реалізуються компанією ADO, тобто: 1) для ефективного здійснення поточної діяльності компанією ADO, у тому числі здійснення поточних господарських та адміністративних процесів, пов'язаних із предметом діяльності компанії ADO; 2) для можливого здійснення, розслідування або захисту претензій компанії ADO у зв'язку з наданою вам гарантією виробника.

[Правова підстава]

Правовою підставою для обробки ваших персональних даних є ст. 6 п. 1, літ. b), c) і f) RODO. Надання даних є цілком добровільним, але необхідним для реалізації ваших гарантійних прав.

[Одержувачі]

Одержувачами наданих вами персональних даних є постачальники товарів і послуг, необхідних для досягнення вищезазначених цілей, а також суб'єкти, яким компанія ADO довірила обробку ваших персональних даних.

[Період зберігання]

Ваші дані зберігатимуться після закінчення гарантії протягом періоду, необхідного для виконання компанією ADO всіх зобов'язань згідно із законодавством, а також до закінчення строку давності всіх цивільних претензій і податкових зобов'язань, що випливають із наданої вам гарантії на придбаний продукт.

[Права]

Залежно від конкретної правової підстави обробки персональних даних, як зазначено вище, ви маєте право на доступ до змісту персональних даних і право на їх виправлення, а також право на їх видалення, обмеження обробки або передачу персональних даних і право заперечувати проти їх обробки. Ви також маєте право подати скаргу до органу надзору – Голови Управління захисту персональних даних.



**Тонометр
SIMPLE**

Модель: AP 1116

ГАРАНТІЯ

Продовжіть гарантію до 5 років, зареєструвавши продукт на нашому веб-сайті sanity.pl. У полі «код продукту» введіть: **sanitySIMPLE**



ГАРЯЧА ЛІНІЯ: 12 271 33 62

ДАНИ ПОКУПЦЯ

Дата покупки _____

Ім'я і прізвище _____

Адреса для кореспонденції _____

Телефон, електронна пошта _____

Опис несправності, пошкодження _____

Печатка продавця

Я заявляю, що даю згоду на обробку моїх персональних даних, що містяться в цьому гарантійному талоні, відповідно до Закону від 29 серпня 1997 року «Про захист персональних даних» (зведений текст Законодавчий вісник від 2002 року, № 101, поз. 926 зі змінами).

Підпис Клієнта

Персональні дані Клієнта, що містяться в цьому гарантійному талоні, будуть використовуватися і оброблятися компанією Albert Polska Sp. z o.o. виключно з метою виконання зобов'язань компанії Albert Polska Sp. z o.o., пов'язаних з претензією або мовливими претензіями Клієнта, відповідно до чинного законодавства, зокрема, Закону від 29 серпня 1997 р. «Про захист персональних даних» (зведений текст Законодавчий вісник від 2002 року, № 101, поз. 926, зі змінами).